

جیسے ڈاکٹر صاحب نے مختلف نسخوں کی مدد سے بالکل مستشرقانہ انداز میں اڈٹ کیا ہے، شروع میں کتاب کے اصل مصنف اور اس کے لمخصین پھر ان تلخیصات میں جو فرق باہمی ہے اور اس کتاب میں جو روایتیں درج ہیں وہ کس پایہ اور مرتبہ کی ہیں؟ ان سب کا محققانہ تذکرہ و بیان ہے، علاوہ ازیں روایات کے اسانید میں جن جن لوگوں کے نام آئے ہیں اسماء الرجال کی اہمات کتب کے حوالہ سے ان سب پر بڑے مفید نوٹ ہیں جن کی روشنی میں روایت کی اصل حیثیت واضح ہو جاتی ہے، رسالہ اگرچہ بہت مختصر اور وہ بھی زیادہ تر موضوع روایات پر مشتمل ہے، تاہم بعض اشخاص و افراد اور خود کتاب کی سرگزشت کے سلسلہ میں فاضل مرتب نے جو معلومات جمع کر دی ہیں وہ بہت اہم اور لائق مطالعہ ہیں، عربی زبان و ادب کے طلباء کو اس کے مطالعہ سے یہ بھی اندازہ ہو گا کہ کسی رسالہ یا کتاب کو کس طرح اڈٹ کیا جاتا ہے، اس رسالہ کے مقدمہ کی زبان بھی اگر اردو کے بجائے عربی ہوتی تو بہتر تھا۔

ترکی: از ڈاکٹر اکل ایوبی: تقطیع متوسط، ضخامت ۳۴۴ صفحات، کاغذ اور ٹائپ اعلیٰ قیمت درج نہیں، مذکورہ بالا پتہ سے ملے گی۔

خالص علمی اور تحقیقاتی کاموں کے علاوہ ادارہ علوم اسلامیہ علی گڑھ کا ایک مضمون یہ بھی تھا کہ مغربی ایشیا کے اسلامی ملکوں کے متعلق الگ الگ معلوماتی کتابیں اردو میں شائع کی جائیں، چنانچہ یہ کتاب اسی سلسلہ کی پہلی کڑی ہے۔ لائق مرتب ترکی زبان کے بھی فاضل ہیں اور اس ہمہ رخ و خمیر ملک میں ڈیڑھ دو برس رہ بھی چکے ہیں، اس لئے انہوں نے دوسری زبانوں کے علاوہ خود ترکی زبان کے مآخذ سے براہ راست استفادہ کر کے یہ کتاب مرتب کی ہے جس میں ملک اور اس کے باشندوں کی تاریخ بیان کرنے کے بعد عثمانی سلطنت کے قیام سے لے کر موجودہ عہد تک کا سیاسی، سماجی اور اقتصادی حالات تفصیل سے لکھے ہیں، اس خاص نوعیت کے اعتبار سے غالباً یہ ترکی پر اردو میں پہلی کتاب ہے اور اس لئے مطالعہ کے لائق ہے، آخر میں مآخذ کی جو طویل فہرست ہے وہ ریسرچ والوں کے لئے خاص طور پر مفید ہے،